

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu

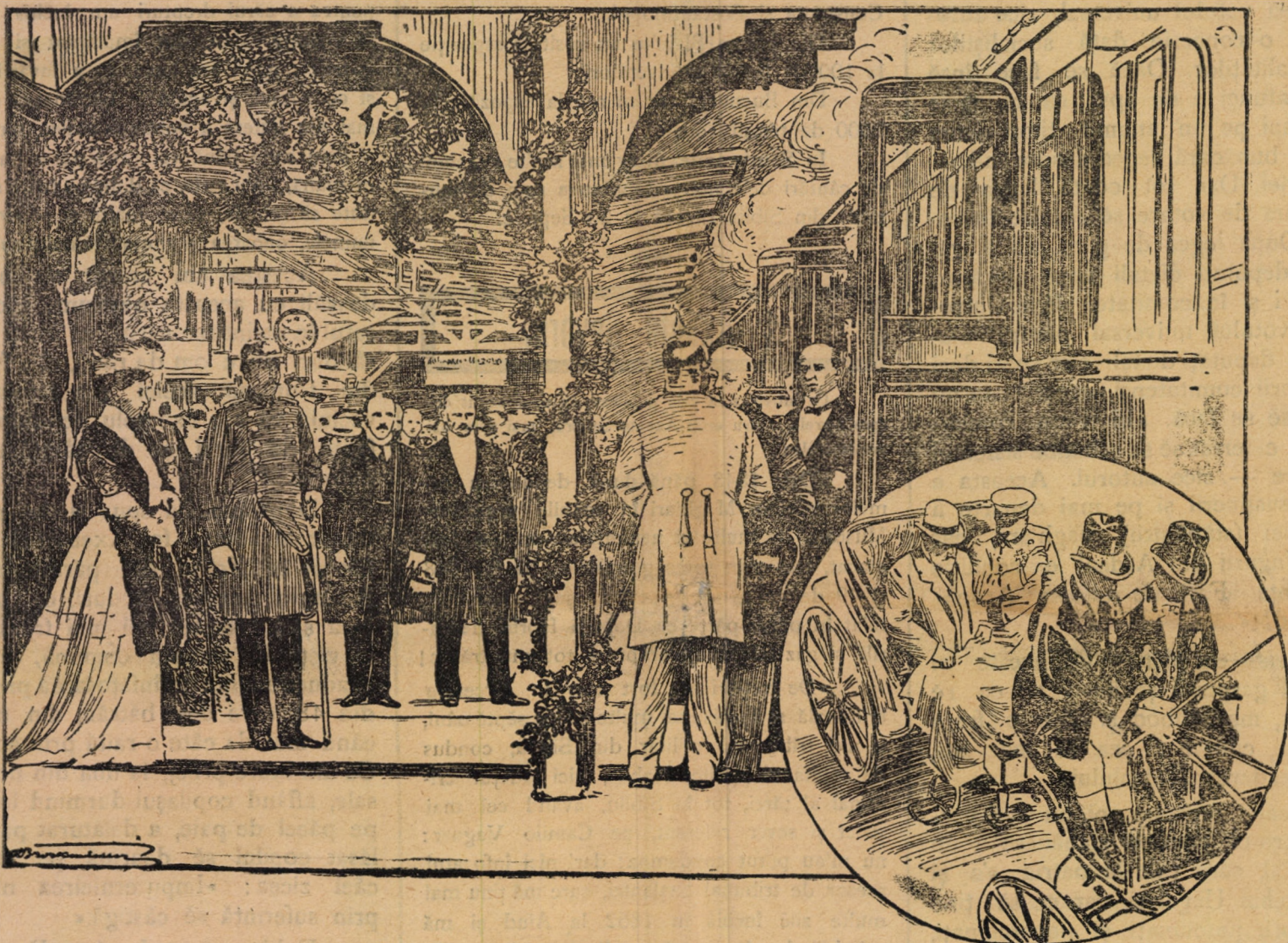
Foaie politică.

Apăre în fiecare Duminică.

INSERATE:

se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani.

Sosirea lui Eduard VII. în Cronberg.



Am amintit în Nr. trecut, că Miercuri în 15 l. c. a avut loc o întâlnire în castelul Friedrichshof lângă Cronberg între împăratul Germaniei și regele Angliei. Semioficios se zice, că întâlnirea nu a avut însemnătate politică, dar' aceasta nu se crede, cu toate, că nu se știe ce au vorbit și au pus la cale cei doi

domnitori. Din cauza aceasta întâlnirea și influința ei asupra politicii mari a fost viu discutată în foile mari europene.

Chipul nostru de azi ne arată sosirea regelui Eduard în Cronberg, unde e primit de împăratul. Regele e în civil, ear' împăratul în uniformă, cu chipiu prusiak; ei își string prie-

tinii mâna, în fața suitelor lor, fiind de față și unii prinți.

În dreapta se vede plecarea celor doi domnitori în căleasă, dela Cronberg spre castelul Friedrichshof. După petrecere de o zi, regele Eduard a plecat la băile dela Marienbad.

Foile ungurești și popoarele nemaghiare.

Foile ungurești au fost stăpânite întotdeauna de șovinism, dar se pare că nici odată nu s'au arătat cu atâta furie împotriva noastră, ca acum de un timp încoace, mai cu samă de când deputații naționaliști au deschis flamura de luptă în dietă. Nu numai că ne înegresc și ne înjură — cum s'a întâmplat și cu prilejul morții lui Axente Severu — dar ele făuresc și combinează fel de fel de planuri menite a ne ținea în apăsare politică, a ne împedeca dezvoltarea, ba după posibilitate a ne sugruma ca naționalități, ca popoare nemaghiare.

Eată unele din multele planuri de felul acesta.

Un politician șovinist scrie în »Budapesti Hrl« de Joi, 16 Aug. c. că în împărțirea de azi a comitatelor e un pericol pentru maghiarism. Sunt prea multe comitate valache și slovace. De aceea trebuie sporite comitatele maghiare și împuținate cele ale naționalităților, ca astfel să se mărească puterea maghiarizmului. Șovinistul și arată numai decât ce este de făcut. Din comitatul Peștei se se facă două comitate (Pest-Pilis și Solt Kiskun), din Bács-Bodrog iarăși două, (Bács și Bodrog), se se creeze două comitate nouă: com. Segedin, cu părți din com. Csongrád și Torontal și comitatul Iász, așa că în Ungaria s'ar spori comitatele ungurești

cu patru. În acelaș timp se se împuțineze comitatele în Ardeal și în Slovăcime. Astfel comitatul Brașovului se se facă una cu Treiscaune; cele două comitate ale Târnavelor se se împreune în unul, ca în loc de două comitate naționaliste să fie unul, în care 42 mii Magiari însoțiți cu 76 mii de Sași ar forma o majoritate față de 104 mii Români. Tot asemenea se se împreune comitatul Sibiului și al Făgărașului, unde ce e drept ar fi o minoritate de 8 mii de Maghiari și 47 mii de Sași, față de 177 mii de Români, ceea ce însă — zice scriitorul articolului — și acum e tot așa, numai cât în două comitate, în loc de unul. În Slovăcime se se împreune 4 comitate (Arva, Lipto, Turocz și Zolym) în un singur comitat. S'ar

mai putea apoi ca și micul comitat Ugocia să se împreune cu Sătmarul.

»Astfel — încheie autorul — dacă înmulțim comitatele maghiare cu 4 comitate nouă și scărim comitatele naționaliste cu 6, atunci comitatele maghiare se sporesc cu 10, față de numărul comitatelor naționaliste și pe lângă aceasta ar crește puterea de răspândire a Maghiarilor și prin aceea, că în loc de 63 comitate am avea numai 61. Deci la arondarea nouă a cercurilor electorale interesul Maghiarimei pretinde și aceste arondări de comitate«.

Un alt cântec de felul acesta găsim în nrul de Vineri, 17 I. c. al aceleiași foc. Aici în un articol autorul vorbește de schimbarea legii electorale prin introducerea votului universal. Introducerea votului universal, zice autorul, ar fi o concesie dată socialiștilor și naționalităților. Dacă se face însă aceasta, atunci e de lipsă, ca ea să se facă numai pe un anumit timp, cum s'a făcut bunăoară legea despre iudicatura Curiei. Dar tot odată legea de până acum de votare se remăie în comitate. După legea de până aci alegătorii de deputați dietali sunt alegători de viriliști și în comitate. Prin introducerea votului universal pentru alegerea de deputați dietali s'ar spori deci și alegătorii comitatensi, ear aceasta nu e iertat să se facă. »În viața comitatensă nu e iertat să se schimbe sistemul de alegere — zice autorul. Aceasta e condiția susținerii și pe mai departe a supremației (stăpânirii) maghiare, ear pentru Ungurii din Ardeal e condiție de existență. Fără de aceasta Ardealul e pierdut«.

Ei, eată cu planuri de aceste își bat capul gazetarii șovinști și ca să facă efect, mai slobod și câte o frază sforăitoare, cum e și cea de mai sus, despre pierderea Ardealului.

Ardealul repetăm noi, nu va fi pierdut, pentru că poporul românesc e un popor loial, care ține la patria s'a și la monarhul Ungariei, ear ce se ține de scriitorii perciunați și neperciunați, cari făuresc prin gazete tot felul de planuri fantastice, observăm, că pentru ei se potrivește foarte bine proverbul unguresc: »Sokat akar a szarka, de nem birja a farka«.

Sibiu, 24 August n.

Afacerea macedoneană. Din București se vestește, că 38 de profesori, aplicați la scoalele române din Macedonia, în frunte cu inspectorul general al scoalelor și bisericilor din Macedonia, Lazar Duma, au abzis de posturile lor și au plecat la România. În raportul adresat ministrului de culte al României se arată la ce terorizare sunt espuși Românii macedoneni și profesorii sunt amenințați de Greci, nu sunt apărați nici de Turci, nici de România. etc.

Acest pas, cum și demonstrațiile violente ce se fac neîntrerupt în Bulgaria împotriva Grecilor, încurcă tot mai mult afacerea macedoneană.

Din valurile alegerilor. Ca rămășițe din valurile alegerilor trecute s'au pertractat săptămâna trecută la tribunalul din Lugoj câteva procese, fiind acușați preoți și alți fruntași români, că ar fi agitat prin pre-

dică în biserică, că ar fi ațitat pe alegătorii din cercul Lugoj, ar fi provocat tulburări și bătăi etc. Deși majoritatea martorilor nu a mărturisit împovăror pentru acuzați, au fost osândiți la închisoare și spese părintele Simeon Blajovan din Hodoș (4 săptămâni închisoare), Traian Gaspar par. în Hezeris (10 zile și 10 cor.) Mai sunt acuzați încă câțiva fruntași din Hodoș.

Șovinismul poate să se veselească.

Dela espoziția din București. Pentru vizitarea espoziției au sosit în 15 Aug. c. vre-o 250 de preoți și învățători din Bănat, sub conducerea prot. Tr. Putici. Ei au fost primiți de reprezentanții primăriei, a ministerului de culte, de comitetul Ligei etc. S'au ținut mai multe vorbiri. Primăria Bucureștilor a dat un banchet în cinstea lor. După vizitarea espoziției și a capitalei, ei pleacă la Constanța și Constantinopol.

Din partea Blajului au sosit la espoziție la 100 de preoți și învățători.

Din Bucovina vor merge la espoziție la 2000 de țărani români.

În Semtemvrie merg mai multe reuniuni de cântări dela noi. »Reuniunea rom. de muzică« din Sibiu pleacă în 20 Sept. c.

† Axente Severu.

Ca întregire la cele publicate în nrul trecut despre marele nostru erou Axente Severu, mai dăm azi următoarele:

»Dela 1848, până după depunerea armelor vitejilor Maghiari în mâinile urgiștilor Muscali, de multe și nenumărate-ori am fost atacat, tras prin toate gunoaiile, ba în 1848 și 49 de multe-ori prins, împușcat, spânzurat, tăiat în patru părți, ca Doja și Horia, de gurile și gazetele Maghiarilor, și tot mai trăesc!

»De trei-ori am fost tras în cercetare criminală și închis mai multe zile și săptămâni, și nici tribunalul militar din Sibiu, condus de căpitanul auditor Nahlic, nici județul criminal al țării, tot în Sibiu, având cel mai strict și sever referent, pe Camilo Wagner: nu m'au putut condamna; dar' nici înfocatul asesor de tribunal Szalantzi, care mă ținu mai multe zile închis în 1862 la Aiud și mă primblă de câteva ori pe dinaintea faimoșilor colegiști de acolo, cu toată dorința de răzbunare ce o avea, nu mi-a putut da de cap, — și au rămas redactorii lui »Magyarország« și ai lui »Brassói Lapok« să-mi strâge ca Cicerone lui Catilina: »ast ille vivit, vivit, imo în senatum venit!«...

Astfel începe la 1897 Axente Severu »Răspunsul la »Cartea neagră«, ce a fost scrisă de br. Stefan Kemény jun. în 1849. Și câtă amărăciune, dar' și cât entusiasm cuprind cuvintele aceste, căci »de multe-ori am fost împușcat, spânzurat, tăiat în patru părți... și tot mai trăesc!«

În 13 August a. c. n. și-a dat obștescul sfârșit după un morb îndelungat de aproape doi ani, nu însă de foc și sabie sau altă moarte cruntă, ci numai conform firii, de anii bătrânețelor.

Din Prefecții anului 1848 singurul a mai fost favorizat de soarte s'ajungă zilele noastre, împlinind 86 de ani din viață.

Din calea cea strâmtă și trecătoare a vieții pământești însă el a trecut acolo, unde este locașul celor aleși,

acolo unde nu este nici întristare, nici suspinare, ci viață vecinică. El a trăit, el a lucrat, el a murit, putem zice, în plin. Poporul român însă, căruia Axente Severu i a fost neclintit credincios din tinerețe, până în bătrânețe și până la mormânt, rămâne plin de durere, căci a pierdut pe patriotul convins și energic, pe unul din cei mai mari luceferi ai săi.

Iată cum își încheie cuvântul dela începutul cărții amintite:

»Precum aurul cu cât îl arunci și arzi de mai multe ori în foc, cu atât mai curat și mai strălucitor apare, așa onoarea, onestitatea, humanitatea, sinceritatea, modestia, virtuțile și gloria noastră a eșit mai pre sus și a dat de minciună toate calumniile lor și va străluci pe cât timp va trăi neamul românesc, pentru a cărui drepturi am încins și purtat în tinerețe sabia, am împlântat și ținut de coarne plugul, am încercat a învăța negoțul și comerțul, și acum la bătrânețe, când nu mai am putere a continua acelea, scriu, scriu, și voi scrie până voi mai putea ținea penna în mână, voi scrie, că după-ce toate sunt pierdute se reînvie, se se înalțe și se străluciască numele, onoarea și gloria neamului românesc«.

Acestea am crezut de bine ale desvâli cu aceasta ocaziune, căci răposatul în amintirea căruia se scriu acestea rânduri nu e om de rând, el a fost unul din fruntașii acelei generațiuni, care vecinic va sta exemplu de cugetări și fapte, de curaj și de sântământ de datorie.

Dupăcum s'a spus și în numărul trecut al acestei foi, Axente Severu s'a născut în Frâua din părinți sërmani. Scriitorul acestor rânduri, ca unul ce încă și-a petrecut cei mai frumoși ani ai vieții în aceasta comună, cu drag și-aduce aminte de înfăptuirea prefectului din 48, care deși bătrân, din când în când mai da câte o raită prin acest sat. Cu un atare prilej, la una din nepoatele sale, aflând copilașul dormind în leagăn pe păcel de paie, a delăturat paiele și-a lăsat copilul să doarmă pe scânduri, căci zicea: »Împușcarea neamului prin suferință se câștigă«.

E bine și cred, că tot Românul va afla de bine, că locul de odihnă vecinică i-s'a dat în Blaj, în acel loc, de unde în timpuri de tristețe, a eșit totdeauna ideea mântuirii noastre.

Ca consătean și în numele poporului român din Frâua, care nu a putut picura o lacrimă pe coșciugul acestui mare erou, pe aceasta cale luându-ne adio încheiu: »Moartea ne-a despărțit de tine, dar' nimic nu ne poate depărta de sufletul tău. Tu te-ai încrezut pe deplin în vârtutea poporului din care ai eșit și tu ai servit neamul românesc până la moarte cu adevărată și nesmintită credință și dragoste«. Memoria T'a vie va rămânea pentru totdeauna în fii poporului Român!

Isidor Dopp.

Inmormântarea.

Inmormântarea lui Axente Severu s'a făcut, cum amintit în nrul trecut, Miercuri, în 15 I. c. în Blaj, cu pompa cuvenită. Pe sicriu s'au mai depus cununi, afară de cele din Brașov, una din partea Românilor din Arad, adusă de deputatul nostru dietal, Stefan C. Pop și cununa tinerimii din Blaj, cu bandă

tricoloră. Asemenea au sosit în Blaj și condolențe telegrafice din mai multe părți.

Sicriul cu răposatul a sosit la 2 ore dimineața la gară, de unde a fost transportat cu făclii și între cântări bisericești în catredrala iluminată. De aici apoi s'a făcut înmormântarea la 4 ore după amiază.

Mormântul s'a făcut în cimiterul bisericii parohiale, între mormântul metropolitului Șuluțu și al lui Cipar, în fața Câmpului Libertății.

La înmormântare a luat parte un public foarte mare, din Blaj și împrejurime și mulți din depărtări mari.

Actul înmormântării l'a săvârșit Escelenția Sa Metropolitul Mihalyi, asistat de canonicii: I. M. Moldovan, Gavrilă Pop, Dr. V. Szmigelski, Dr. Isidor Marcu, George Muntean, de protopopii: Ștefan Sándor (Odorheiu), George Bărbat (Blaj) Ioan Maior (Aiud), Ștefan Lita (Iclod) și de Aurel C. Domșa.

Predica funebrelă, o predică din rele mai frumoase și pătrunzătoare a rostit-o părintele spiritual seminarial, Ștefan Roșian, având ca motto:

Aduceți-vă aminte de mai marii vostri, cari v'au grăit vouă cuvântul lui Dumnezeu și privind la săvârșirea vieții lor, să le urmați credința.

Evr. 13. 7.

La groapă a ținut o miunată și aventată vorbire, în numele comitetului național, deputatul dietal Dr. Ștefan C. Pop, apoi vrednicul avocat din Bistrița, Dr. Gavr. Tripon, care a luat rămas bun dela răposatul în numele poporului românesc.

Vorbirea Drului Tripon.

Din duioasa vorbire a dlui Tripon dăm partea următoare:

Pământul frumos al Ardealului, și în special pământul sfințit al Blajului, s'a mai îmbogățit și astăzi cu un mormânt, scump poporului român din patrie — cu mormântul lui Ioan Sever Axente, ultimul prefect rămas încă în viață, din epoca de emancipare 1848.

În fața acestui mormânt, vecin cu Câmpul Libertății, și vecin cu alte morminte mari (Cipariu, Șuluțiu, ș. a.), poporul român își vede fixată sub ochii săi istoria lui proprie, dela epoca emancipării încoace; istoria sa, atât de intim legată de figura eroică a răposatului său prefect, Ioan Sever Axente, și a soților săi.

Pe acest câmp sfințit, între rugăciuni și suspine, între speranțe și hotărâri bărbătești, s'a formulat și proclamat programul de viață națională a poporului român din patrie, în 3/15 Maiu 1848.

Popor și cler, tineri și bătrâni, — cei 40 mii de români, — aci au pus jurământ, sub cerul deschis, pentru apărarea tronului, dinastiei, și a drepturilor noastre reclamate, dorind a trăi ca națiune recunoscută în libertate, frățietate, egalitate, alături cu celelalte popoare ale patriei comune.

Vremile au și cerut iute apărarea. Ioan Sever Axente, marele organizator al legiunilor noastre, soții săi, au pus în serviciul apărării noastre naționalismul lor fervent și toate puterile lor.

Brățelele lor au fost întinse în luptă.

desvoltat între împrejurările de atunci, o energie, eroism și jefire de sine, deamă de admirat la un popor, numai atunci deșteptat din somnul de veacuri.

Fără să facem apoteosa epocii, să constatăm, că vremile au cerut organizarea apărării, și că speranțele popoarelor, doritoare de libertate, au prins orizonturi frumoase. Încet încet și pe rând, — dar și destul de grabă, — soarta sa dovedit de vitregă. Programul și dorul Românilor nu s'a împlinit în măsura așteptată, și în proporția jertfelor uriașe, aduse. Orizontul speranțelor s'a redus pe neașteptate. Luptătorii și eroii rând pe rând au ajuns la decepțiuni amare, și suferințe dureroase. Rând pe rând au dispărut de pe scena vieții publice și private, ca tot atâtea proteste îndurerate, și în urmă s'au scoborât în recele mormânt, și au lăsat pe orizontul în parte înnoțat, mari dungii de lumină, în urma lor, drept privesc și învățatură de viață, generațiilor viitoare.

Ioan Sever Axente supraviețuiește pe soții săi. Ajunge etatea frumoasă de 86 ani. La parte la mai multe mișcări culturale-naționale. Și în amurgul vieții aude cântând cu jale poetul neamului său:

»Avem un vis neîmplinit,
Copil al suferinții,
De jalea lui ne-au reposat
Și Moșii și Părinții.«

Totuși Axente a trăit în bună parte mângăiat, văzând poporul său din patrie înaintând treptat pretutindeni, în butul tuturor pedecilor, ce nu mai încetează. Desperarea nu a intrat nici odată în sufletul lui, cu credință de granit.

La groapa lui Ion Sever Axente, poporul român de pretutindeni, aduce recunoștința și admirația sa, apărătorului brav și fiului credincios al său. Își pleacă cu venerațiune capul asupra acestui sicriu, și îmbrășoază cu pietate acest cadavru. Îi trece în istoria sa, amintire lui vie, jertfele lui bărbătești, eroismul lui neînfrânt. Și tot lui, — când se scoboară în această groapă — cu inimă îndurerată îi spune acest popor:

Fie-ți somnul lin, în societatea mărețelor umbre și neuitărilor tovarăși, cu cari în epoca noastră de renaștere, împreună ai luptat și suferit.

În lupta curgătoare și viitoare a vieții se vor păstra neatinse credințele Tale și a Voastre, în mai bine, și se vor păstra și amintiri caracterelor Voastre de granit, drept izvor nesecat de întărire, pentru urmașii vremilor viitoare.

Amintirea Ta, candidă, va trăi deapururi, câtă vreme apele Târnavelor vor mai spăla acest pământ sfințit; și câtă vreme, o inimă va mai bate încă în generațiile viitoare ale poporului Tău! — Amin.

Din cercurile noastre învățătoarești.

Înainte...

Frați colegi! Cea mai ardentă dorință a noastră, este pusă pe tapet de discuție. E vorba de ameliorarea sorții noastre; e vorba, fraților! de răsplătirea după merit a ostenelelor noastre.

Am comite un păcat de moarte, dacă acum, când cuțitul ne-a ajuns la os, nu ne-am ridica glasurile, căci, răbdând au antecesorii nostri și răbdând-am și noi destul, și aceasta răbdare a fost cauza că, noi ne aflăm într'un stadiu atât de trist.

Răbdarea până la un termin e vârtute; trecând terminul se prefăce în lășitate.

Și lași vom fi, de vom răbda mai departe.

Noi nu cerem salare grase, ca să trăim boarește, sau din ambiție, ci cerem numai atâtea, cât să putem trăi cinstit, căci e rușinea veacului a spune că un învățător calificat are la zi 1 cor. 64 fil. zis una coroană șasșezăci și patru fileri, pentru o muncă, care ar merita de 3, 4 ori mai mult.

Ajută-te, că și D-zău îți va ajuta, zice proverbul; deci noi prin noi și cu ajutorul lui D-zău vom isbuti.

Dacă până acum, unde am bătut, nu ni-s'a deschis, este un semn că nu ne cunosc în de ajuns nevoile de cari suferim. Și nu ni-le cunosc, că nu le-am arătat în public.

Deci, până la o eventuală propunere hotărâtoare, eu vă rog pe toți să luați parte la aceasta discuție și să vă dați părerile prin foile noastre, cari, — servească-le spre laudă, — ne spriginesc în lupta aceasta, care este o luptă dreaptă, o luptă pentru existență.

O vom face? — sau vom răbda mai departe?

Aștept să ved! După aceea voi reveni.

Orlat în August.

Petru O. Orlățanu.
învățător.

Din dietă.

— Vorbirea deputatului Dr. Iuliu Manlu, în ședința dela 27 Iulie c. —

(Urmare.)

Dr. Maniu: Stat național este statul cu o limbă unitară. E sigur că statul acesta nici odată nu va fi cu o singură limbă,

Baloghy E.: Învățați dară ungurește!

Dr. Maniu: Lipsind condiția aceasta e natural că trebuie să căutăm mijloacele cele mai acomodate, cari între împrejurările date să asigure existența țării și a monarhiei. Între împrejurările acestea nu este altă soluție decât ca statul ca atare în cadrele dreptului public să asigure libera dezvoltare a fiește căruia popor. Când însă alcătuirea statului sau ecrescențele vieții de stat împiedică libera dezvoltare a popoarelor și a indivizilor, Monarchia nu mai are o bază solidă, căci nu poate crea unitate de sentimente și de interese, care singură e acomodată spre a dezvolta putere în apărare, în fața răului primejdiilor externe, așadară este interesul nu numai a Ungariei, ci a monarhiei Austro-Ungare și a dinastiei, ca dreptatea și libertatea deplină să se reverse asupra tuturor popoarelor din țară.

Dar' în afară de aceasta ni-se mai aruncă și acuza că stăm în serviciul anumitor nizuințe irredentiste, că noi în vreme ce vorbim aici căutăm cu ochii în afară. (Așa e!)

Dați-mi voie să declar în modul cel mai hotărât, că afirmarea aceasta și expresiunea aceasta folosită față de noi nu are nici o bază reală, căci trecutul nostru e legat de țara aceasta, întocmai ca și sentimentele noastre, aspirațiunile noastre din viitor vrem să le realizăm aici în Ungaria, ci pentru că avem bază sigură în țara aceasta, pentru dezvoltarea noastră culturală și economică. (Zgomot).

On, C! astăzi singuraticile țări nu se deosebesc prin confiniile fizice, ci statele sunt determinate prin comunitatea sentimentelor și a intereselor.

Sentimentele și interesele ne leagă de această țară și năsim cu toată ființa noastră

spre susținerea țării în întregimea ei. (Zgomot). Trebuie să lămurim însă un lucru, și acesta e chestiunea culturală. DV. doară și așa ați auzit de multe ori și ne-ați luat în nume de rău Românilor, că noi Românii vrem să ne dezvoltăm cel puțin în mare parte în lumea noastră intelectuală și de sentimente la sinul culturii românești. De bună samă în privința culturală o facem aceasta și pe viitor, căci nu se poate nega niziunța comună culturală a popoarelor cu aceeași limbă. Dacă DV. v'ați dezvoltat tot așa de frumos cu ajutorul culturii Engleze, Nemțești și Franceze, dacă n'ați timbrat drept tradare de patrie, cunoașterea acestei culturi și dezvoltarea pe baza ei, nu luați în nume de rău dela mine dacă în calitate mea de român susțin comunitatea cu limba și cultura românească. (Zgomot. Strigăte: Bazați-vă pe cultura magiară, aici nu există cultură românească!) Dați-mi voie, legea ne recunoaște de români, și eu vorbesc pe baza legii. Ceea ce ne leagă pe noi de totalitatea românilor, nu e altceva decât niziunța culturală carea și pe DV. vă leagă de cultura altor neamuri din lume, pe carea ați fost capabili să o străplântați, ceea ce e foarte corect (Zgomot).

După-cum am zis țările se limitează astăzi prin comunitatea sentimentelor și a intereselor, și dacă ne timbrați de irredentiști, binevoți a fi cu atențiune, că unde e salașul irredentismului?

Acolo unde dominează absolutismul, unde se sufoacă ori-ce niziunță naturală, adică într-o țară unde se suprimă dezvoltarea firească a puterilor. Vă pot asigura, că dacă și în Austria ar fi susținut dela început libertatea, care e singură acomodată pentru dezvoltarea uniformă a popoarelor, de bună samă că nici în Austria nu ar fi fost irredentism, după cum nu îmi veți arăta în nici un stat din Europa irredentism, în vre-o țară, unde domnește libertatea și libera dezvoltare a fie-cărui neam. Dacă — eu vorbesc sincer — și DV. vreți să susțineți în noi comunitatea aceasta de sentimente și de interese, cu care am fost în trecut, suntem acuma și vrem să fim și în viitor, faceți să fie țara aceasta o țară înfloritoare a libertății, terenul de dezvoltare liberă a puterilor, și vă asigur pe DVoastră, că nici unui Român, Slovac sau Sârb nu îi va veni în minte ca să privească în dreapta ori în stânga. (Mișcare și zgomot).

Prezidentul: Rog liniște.

Stim Domnul Ministru president a folosit expresiunea, că guvernul și majoritatea stă pe bază istorică, și că nu recunoaște drepturile noastre naturale. Eu nu excepționez părerea aceasta a Domnului Ministru președinte, ci îmi iau îndășneala a observa numai că Stim. dl Ministru Președinte, a expus astfel lucrul, că noi avem exclusiv drepturi naturale, dar nu avem în țara aceasta nici o bază istorică întru niziunțele noastre drepte. Să mi-se ierte, dar pretensiunile noastre au bază istorică, atât în dezvoltarea țării, cât și în instituțiunile ei positive. Abstragând dela această aspirațiunile noastre au dezvoltarea istorică, care culminează într'aceea, că noi să fim recunoscuți de popor, îndreptățiți la liberă dezvoltare națională și provăzut cu atributele vieții naționale.

Baloghy E: Nu vă puteți dezvolta liber? Cum se poate spune așa ceva. (Zgomot).

— Dați-mi voie să vă spun că niziunța după drepturi naționale este poate mai veche în trecutul nostru politic decât în al DVoastră. (Vii contraziceri și ilaritate). Niziunța trecutului DVoastră politic a avut de scop unificarea vieții de stat, susținerea și conducerea statului, crearea complexului vieții de stat, dar pre-

tensiunea, care se se bazează pe motive de rasă națională, datează la DVoastră — după cât știu eu — din 1791 (Vii contraziceri).

Baloghy E: Datează dela cucerirea țării.

— M'aș bucura mult, dacă m'ați convinge de contrarul și v'aș mulțumi dacă mi-ați scimba cunostințele, pe cari le-am scos din dreptul public al DVoastră.

Inocențiu M. Clain, un distins episcop al nostru, a cerut deja în mod foarte hotărât la mijlocul veacului al 18-lea, ca națiunea română să fie recunoscută, ca națiune (Strigăte: a cerut numai!) Acelaș lucru îl cere și »Suplex libellus valachorum«...

Prezidentul: Rog liniște.

— ... în care Românii se adresează dietei din Ardeal și Domnitorului cu rugarea expresă, ca să fie recunoscuți ca națiune. Acelaș lucru l-a cerut și adunarea națională din 1848 (Zgomot). Cu aceste am voit să argumentez, că niziunța aceasta a noastră e foarte veche, și că aspirațiile noastre au trecut istoric. (Va urma).

Tovărășie teatrală în Șoimuș.

Harnicul nostru preot gr.-cat. din Șoimuș (comit. Bistrița-Năsăud), Ioan Baci, ajutat de mai mulți fruntași de acolo, a întemeiat în Șoimuș o însoțire teatrală de diletanți, prima de felul acesta la noi. Aceasta tovarășie, cu membrii în regulă, în timp relativ scurt a jucat mai multe piese și e pe cale de înaintare. Starea ei se vede din raportul către adunarea generală, ce-l dăm mai la vale. Aci amintim, că dl Ioan Baci a compus și tipărit un regulament pentru diletanții de teatru, despre care se face amintire și în raport. Atragem luarea aminte a diletanților nostri de pretotindenea și în deosebi a »Societății pentru fond de teatru român«, care își ține adunarea generală săptămăna viitoare în Lipova, asupra acestui regulament, asupra tovarășiei din Șoimuș (care merită a fi spriginită și încurajată) și asupra silințelor părintelui Ioan Baci.

Raportul către adunarea generală a tovarășiei ocazionale — pentru subvenționarea și ajutorarea diletanților de teatru din Șoimuș, este următorul:

Presentându-vă raportul direcțiunei Tovărășiei ocazionale pe semestrul prim al anului 1906, Vă punem la dispoziție următoarele date statistice, — pe baza cărora Vă veți convinge despre progresul ce l'a putut face mica noastră Tovărășie ocațională în scurtul timp de abea câteva luni:

I. Membri.

Tovărășia are 24 membri ordinari, cari represintă 38 cvote fundamentale a una coroană.

Numărul diletanților e de 16 inși, dintre cari 8 feciorași și 8 fetițe.

Aceștia în semestrul I au jucat următoarele piese teatrale — și încă cu bun succes:

1. »Vrăjitoarea« piesă populară de Țințariu, odată.
2. »Tinerețe nebunețe« piesă populară de Țințariu, odată.
3. »Insurățelul« piesă populară de Țințariu, de 2 ori.
4. »Vivandiera« de V. Alesandru, odată.
5. »Herșcu boccegiu« de V. Alexandri, de 2 ori.
6. »Răsplata păcatului« de I. Baci, de 2 ori.

7. »Portul românesc« de M. Drăgan, de 3 ori.

8. »Limba românească« de M. Drăgan, de 3 ori.

9. »Coroana Moldovei« de V. Alexandri, odată.

10. »Ce face dracu« de T. Speranță, de 5 ori.

11. »Intoarcerea păgânului« de I. Baci, de 2 ori.

12. »Lipitorile satelor« de I. Baci, odată.

13. »Strigoi« (Rusaliile) de I. Baci, odată.

II. Cassa și bibliotecă.

În decursul semestrului prim s'a încassat 178 cor. 87 bani și s'a spesat 388 cor. 58 bani.

Biblioteca constă din 83 piese teatrale, legate în 54 volume, în valoare de 55 cor. și păstrate în o tecă făcută spre acest scop.

III. Garderoba și cutia pentru mascat.

În garderobă se află 49 bucăți de vestminte nouă de teatru, cu a căror pregătire s'au spesat 149 cor. 40 bani, ear' în cutia pentru mascat se află mai multe peruci, bărbii, mustețe, larve, preparate de dres etc. în valoare de 30 cor. 04 bani, procurate din Berlin.

IV. Bina și decorațiunile de scenă.

Bina e transportabilă și se compune din 6 lăzi, în cari se pachetează toate decorurile de scenă.

Aranjamentul scenei merge foarte repede, într'un pătrar de oară totul e gata și se poate așeza ori și unde, chiar și în liber, ear' schimbarea merge și mai repede.

Decorațiunile proiectate pentru scenă se vor compune din 10 prospecte (tablouri) cu sofitele și culisele lor, precum sală de cavalier, oraș, sat, pădure etc.

Afară de acestea Tovărășia mai dispune de diferite arme pentru scenă, precum sulți, săbii etc. precum și pentru mai multe tablouri pentru costume istorice și porturi țărănești.

V. Diverse.

Tovărășia a tipărit Regulamentul și contractul său în 1000 exemplare și a ficsat prețul de vânzare cu una cor., în speranță că va fi spriginită și din partea marelui public românesc.

Cu mare spor nu ne putem lăuda, cea-ce se esplică de acolo că: 1. Comuna Șoimuș e foarte mică, abia de 300 suflete. 2. Poporul nu pricepe încă însemnătatea teatrului. 3. Am avut de luptat mult cu greutățile începutului. În viitor însă vom face și unele excursiuni în comunele vecine, unde vom fi invitați cu ocaziunea petrecerilor de vară, a prasniceleor populare și a altor conveniri românești.

De aceea încheiem raportul nostru cu speranță de a vă putea presenta la finea anului un al doilea raport și mai bun, ear' până atunci vă rugăm să aveți credință în atingerea scopului, ce ne-am propus și să fiți cu paciință după cum zice Göthe că:

Pentru ori și ce lucrare

Pingă artă și știință

De a fi...

Economia Japoniei.

După datele statistice din anul 1891, în Japonia din 7—8 milioane de familii 2—5 milioane au ocupațiunea principală economia, ear' 2 milioane o au numai ca ocupațiune laterală. Se poate zice dar' că majoritatea poporului japonez trăiește din economie.

Japonia este o țară compusă din insule (ostroave), dintre cari unele au o căldură foarte mare. Dar' cum ea e încunjurată mai de toate părțile cu apă, nu-i lipsesc ploile, așa că plantele cresc foarte ușor și curând. În ostrovul Formoza luat dela Chinezi se secără și recoltează de câte două-cri pe an.

Pământul Japoniei, afară de cel din ostroave, nu prea e potrivit pentru economie, deoarece e foarte delos și muntos. Între munți sunt și unii vulcani, adică de aceia, cari aruncă foc din ei. Din cauza aceasta apoi, economia de câmp se poartă mai cu seamă pe țărmurii mării, ai rîurilor și în ostroave.

După măsuratul pământului din anul 1898, Japonia se estinde pe 38 milioane hectare de pământ, dintre cari numai 5 milioane sunt supuse culturii, va să zică cam a 7-a parte. În numărul de mai sus nu e cuprinsă și suprafața ostrovului Formoza. Japonia are 40 milioane de locuitori, dintre cari 70% au ocupațiunea principală sau laterală economia.

Proprietățile de pământ în Japonia sunt foarte mici. Acela, care posedă câte 5 hectare de pământ se numără între marii proprietari de pământ. Cei mai mulți însă au numai câte un hectar de pământ, ba sunt unii cari au și mai puțin. Fiecare econom își lucră el singur pământul și cu ajutorul celorlalți membrii din familie. Alți lucrători cu ziua sau servitori nu folosesc.

Japonezii au învățat economia dela vecinii lor Chinezi, cari o cunoșteau încă cu 3000 de ani înainte de Christos și credeau că zeul soarelui Amaterasu i-a învățat să o poarte. De aceea în China i-s-a și ridicat în capitala țării, în Peching o biserică pompoasă, lângă care se esunde și astăzi o grădină frumoasă, unde apoi de regulă în toată

primăvara merge împăratul lor de ține de coarnele plugului și samănă: grâu, hurez, orz, mazăre și fasole (soia), voind prin aceasta a da o pildă bună și un indemn supușilor săi, cât de tare trebuie prețuită economia.

În Japonia se ocupă cu economia nu numai economii, ci chiar și meseriași și negustorii. Ba chiar nici pentru ostași (samurani) nu e rușine ca să lucre la economie, întocmai ca și la vechii Romani, unde solii trimiși de senat, au aflat pe Cincinat arând cu plugul, unde i-au spus, că l-au ales ca dictator.

Japonezii sunt vegetariani, adică trăiesc mai numai cu legumi (verdețuri), fiindcă dela carne îi oprește religiunea lor budhistă, întocmai ca și la noi în posturi. Pământul și-l lucră întocmai ca și grădinarii noștri, cu arșul și sapa, de oare-ce vitele nu le prea întrebuințează la lucru.

Pământurile cultivate cu bucate sunt ținute în cea mai mare ordine. Nu vei vedea în ele burueni și polomidă ca pe la noi. De aceea ele se și înfățișează apoi privitorului, ca și niște grădini frumoase cultivate cu tot felul de verdețuri.

(Va urma.)

Importanța cântării în școala poporală

— cu deosebită considerare la poporul nostru. —

Lucrare citită în conferința învățătorească din Sebeșul-mare în anul 1904 de Petru Bura, inv.

(Urmare și fine.)

În urma celor zise până aci iar' repet și accentuez că pe unde numai se poate se se înființeze coruri, reuniuni de cântări, pentru-că prin acestea numai la înaintarea și cultivarea poporului nostru lucrăm. Cântarea frumoasă trebuie cultivată din școală. Dar' aceasta cum am fost amintit într'alt loc mai sus, nu se va generaliza și cântarea română în școalele noastre nu va lua un avânt mai mare, până când în seminariile noastre nu se va schimba planul pentru propunerea muzicii și nu va fi obligată pentru toți de o potrivă și privită ca un obiect important, a cărui însușire în oare care măsură să fie impusă, până atunci zic avem un mijloc puternic scăpat din mână, cu care la multe rezultate frumoase am putea ajunge.

Așa sanarea acestui rău trebuie să se înceapă dela Seminariile noastre punându-se pe muzică un pond deosebit. De aci înainte muzica în seminariile noastre să fie obligatoare pentru toți elevii, cari voesc să înbrățeze cariera învățătorească. Să nu se mai primească de acuma tineri de aceia, cari nu au auz muzical și cari prin urmare nu sunt în stare a însuși în cântăv vre-un instrument musical. Fiecare învățător sau respective candidat de învățător să aibă vre-un instrument musical, cu ajutorul căruia să poată forma un cor în comuna unde se duce. Se poate că am făcut încâtva abatere dela obiect, dar' aceste în interesul tuturor am aflat de lipsă a le aminti în cadrul acestei lucrări. Până când nu se va introduce reforma aceasta, nu vom putea da înainte pe terenul acesta. Și cu cântarea am duce-o mai departe poate ca alte popoare, pentru că poporul nostru dela firea lui este aplicat spre muzică și cântare.

Importanța cântării în școalele poporale și ajurgerea de scopuri frumoase prin ea, am constatat-o și eu insumi în praxa de până acum.

Cel puțin așa cred că și prin ea am contribuit foarte mult la ajurgerea lor.

Prin ele în parte am câștigat iubirea școlarilor și părinților și atragerea față de școală cum și stima străinilor și încrederea poporului.

Încheiu cu dorința ferbinte, că cântarea a cărei mare importanță în școala noastră poporală, am văzut-o din cele premerse și după cele ce și praxa dovedește, de acum înainte să nu fie ignorată, ci să fie mai mult luată în considerare având în vedere și observând importanța cea mare a ei. De aceea dar' mai cu seamă să se stăruiască într'acolo, ca în școală să li se dea locul ei deosebit, mai departe să se înființeze cât de multe coruri și reuniuni de cântări, prin ce se putem nobilita tinerimea școlară și poporul, având prin ea un mijloc puternic pentru cultivarea, luminarea și înălțarea poporului nostru românesc!

VESELIA.

Foia glumească a Foii Poporului. —

Țiganul la cătane.

— Comedie într'un act scrisă în versuri —

de Em. Suciu inv.

PERSOANELE:

Vișan: țigan bătrân.

Șofrănia: soția lui.

Rusca: fiiciorul lor din cătane.

Cincurel } copii lor de 8—10 ani.

Bucurel }

(La ridicarea cortinei Țiganul derege la o căldare, soția lui coase și lălește... ear' cei doi puradei fac larmă jucându-se de-a călărita. — De sine se înțelege, că — calul trebuie să aibă clopot la grumazi.)

Țiganul:

(dela o vreme.)

Acum să vă cărați la naiba

Până nu mă cătrănesc,

Că de iau căldarea 'n mână

Oblu 'n cap v'o prohodesc.

Șofrănia:

Mo Vișane! da n'ai lucru

N'ai să deregi la căldare?

Ori vrei să-i pornești la mine

Să le dau iar' de mâncare!?

Țiganul:

De mâncare!? da n'ai băta,

N'ai vre-un lemn colea-ndemână

Să le dai o hai tocană

Să le ajung'o săptămână?

Mo!! cărăltea!! (se scoală mănios) teremtette

După voi de puradei,

Fulgeră, acum trăsnește

Han tătărul după ei!

(Puradeii fug de pe bină rîzind.)

Șofrănia:

(cântă.)

Păunică fată mare

Fuga pe cel murg călare,

Că zeu turcii căt colea

Cu gând rău să mite ia

— Ba eu zeu că n'oi fugi

Mai bine m'oi despleti

De galbini m'oi lihăi.

— Păunică drăgostoasă

Te caută de frumoasă.

Baș nici bine prinde veste

Și la codru să silește,

Baș nici că măi vorovi

Turcii că mi-o fugări

Și hoștește mi-o răpi,

Și cu ei că mi-o ducea

Plânge lumea după ea.

Un puradel:

(vine grăbit înapoi.)

Auleo! tete Vișane

Vine neica din cătane.

Țiganul:

Rusca vine?! zău, da unde-i

Mănec-i tetea gura lui?

Puradelul:

Uite vine! — zău trăsni'm'ar

Și să fu al dracului.

(Va urma.)

Din cercurile meseriaşilor nostri.

Reuniunea sodalilor din Cluj.

Cluj la 12 Aug. a. c.

În 6 Aug. c. s'a ținut adunarea generală a Reuniunii sodalilor rom. din Cluj în sala școalei rom. gr. cath. de aici.

Fu ceva neobiciuit pentru noi a vedea și inteligență și popor adunat la aceasta adunare, carea mai de mult nici că era băgată în seamă. Avem însă a o mulțami aceasta dlui Dr. Iuliu Florian capelanul local, carele Duminecă deminea după predică a vestit popoului ținerea adunării. Merită toată lauda, cu atât mai virtos că nu numai și d-sa a luat parte, ba s'a făcut chiar și membru fondator, împreună cu alți trei domni, cari au fost de față și mai mulți inși, cari s'au înscris parte de membrii ajutători, parte ordinari.

După ce președintele deschise adunarea schițând istoricul ei de 33 ani și salutând pre membrii, urmă raportul secretarului, din care estragem următoarele:

După ce secretarul accentuează, care este problema și menirea reuniunii, anume a sprijini meseriașii români și a-i ajuta la bunăstare, zice:

Anul 1905 a fost durere unul dintre cei mai seci. Comitetul și-a îndeplinit mandatul primit după puțină și împrejurări. A ținut mai multe ședințe, în cari a rezolvit afacerile oficiale curente și între altele a decis și executat retipărirea statutelor, ceea ce s'a reclamat din partea mai multor membrii și cari abia se mai găseau în vre-o 3—4 exemplare la câte unul dintre cei mai bătrâni membrii. Am decis a cere de nou sprijinul material dela acele institute, cari în trecut ne-au ajutat, dar în anul 1905 — nu știm cauza — și-au uitat de noi.

Raportăm, că elevii și în anul acesta și-au primit ajutoarele ca în totdeauna regulat, fiind ajutamați toți aceia cărora li-s'a votat. În anul acesta s'au eliberat 5 inși. Au primit bani de școala 36, haine de vară 41, haine de

iarnă 35 elevi, plasați la diferiți măiestrii din Cluj.

Starea cassei o va espune dl cas-sar, prezentând și socotelile încheiate cu finea lui Decembre 1905 conform decisului luat în adunarea generală din anul 1903.

Raportul încheie, combătând nepăsarea, îndferentismul.

Din raportul cassarului, care urmă după aceasta am aflat, că fondul reuniunii dispune abia de 2257 cor. 48 bani, o sumă destul de neînsemnată pentru ajungerea scopului nobil ce-l are reuniunea. — Fondul elevilor nu dispune de parale, căci cari cum vin, se spesză pentru susținerea elevilor plasați la diferitele meserii în Cluj.

S'au luat decisiuni meritoare și între altele s'a decis că reuniunea se ceară foi și reviste, broșuri și cărți pentru a pune basă bibliotecii, s'a reales comitetul vechiu etc.

*

Reuniunea primea în tot anul un ajutor dela un binefăcător, cu menirea ca suma primită să o întrebuințeze spre ajutorarea elevilor plasați la diferite meserii. Valurile cari au dat năvală în viața socială românească din Cluj a lovit și în această reuniune pacinică și ajutorul a ramas neliquidat. Cu plăcere vă comunic, că comitetul vechiu îndată ce a luat știrea aceasta, a făcut numai decât o adresă deslușitoare și azi deja afacerea este în regulă, așa că rugarea, carea s'a decis a se face din adunarea generală este superflua.

Aceasta este o satisfacție deplină, un vot de încredere pentru comitetul vechiu.

Corresp.

Peste țeri și peste mări.

— Fenicienii —

de Silvestru Moldovan.

(Urmare și fine).

Mai mare însemnatate a avut însă pentru întreagă omenimea o altă născocire a Fenicienilor, de care ne folosim și noi, oamenii de acum și se vor folosi și urmașii nostri în totdeauna. Așa când iarna ochiul de sticlă dela fereastră împedea gerul iernii de-a pătrunde

în casă și casa totuș e luminoasă, sau când bem un pahar de apă, trebuie să ne aducem aminte de Fenicienii, căci ei cei dintâi au aflat secretul facerii sticlei (glajă, oiagă).

La aceasta, ca și la purpură, le-a venit în ajutor întâmplarea. Nește neguțatori fenicieni s'au oprit cu năile lor cine știe la ce term pustiu și acoperit cu năsip. Ei s'au apucat să-și facă de mâncare pe mal, dar' negăsind în apropiere pietri, cu cari să-și razime oalele la foc, au adus din corăbii câteva bucăți de salitru și le-au așezat împrejurul oalelor, apoi au aprins focul. Și acum ce se vază? Minune și nu alta! După ce s'a potolit focul au aflat în locul lui o materie moale, curgătoare, care după ce s'a răcit, s'a întărit și s'a făcut străvezie și lucie. Era sticla, care până atunci n'o cunoșteau oamenii. Ce s'a întâmplat adevărat? În foc salitra s'a topit și amestecându-se cu cenușa gătejelor și cu năsipul de pe mal, s'a prefăcut în sticlă. După aceasta descoperire Fenicienii s'au apucat de fabricarea sticlei, dar' la început și preste tot în vechime ea era foarte scumpă și se folosea numai ca podobă. Fenicienii făceau felurite nimicuri scilpitoare din sticlă și le vindeau scump altor popoare. Pe vremurile acele paharele se făceau din lemn sau din tinichea și oglinzile din metal lucitor. Numai mai târziu, după trecere de veacuri, deservindu-se fabricarea sticlei și devenind mai ieftină, s'a început a se face din sticlă pahare, vase, oglinzi etc. și a se aplica și la ferestrele caselor.

Fenicienii n'au alcătuit un regat sau o împărăție, ci orașele mai mari, cum au fost Sidonul, Tirul, Aradul, Beritul și Biblul erau neaternate, ca tot atâtea țerișoare de sine stătătoare, dar' aveau o legătură de frăție între olaltă. Aceste orașe, cum și celelalte orașele mai mici erau foarte bogate, ceea ce o puteai ști cu deosebire dela magazinele pline cu mărfuri, cari adeseori se întindeau dela un oraș până la celalalt și dela năile și caravanele de pe uscat, cari soseau într'una și plecau în toate părțile lumii. Cât de avuți și cu ce vază erau Fenicienii, se vede de acolo, că prorocul Isaia zice despre ei că „neguțatorii lor sunt asemenea principilor și tîrgoveții sau sfârnații lor sunt cei mai de frunte oameni de pe fața pământului“.

Popor mic fiind Fenicienii, au trebuit să se supună popoarelor mari cuceritoare din Asia, cum au fost Asirienii și Babilonenii, apoi Perșii. După căderea împărăției perzice ei au fost cucerii de Alexandru-cel-Mare. Acestor cuce-

Voinicul pădurilor.

— Poveste. —

(Urmare.)

Acolo »Stătuță« îi spuse c'au ajuns la împărăția celor nouă bălauri, cu câte douăsprezece capete unul și că în mijlocul pădurii, înconjurate de o apă peste care om încă n'a trecut, se află palatele și grădinile lor cele fermecate.

»In acele grădini — zise el — trebuie să intrăm ca să luăm de-acolo buruiana ce se chiamă »rodul vieții«. Dar' fiind-că bălaurii sunt neadormiți, trebuie să mă apropiu eu încet de densii, să încerc să le trimit somnul prin cântul cavalului. Luminăția-Ta rămâi aci șastupă-ți bine urechile, ca nu cum-va să-mi auzi cântecul.

Cum sfătuiseră așa și făcură.

Stătuță se duse călare pe calul împăratului până aproape de palate.

Acolo își puse cavatul la gură și începu să zică cu atâta foc și cu atâta farmec, de

încet cu încet tot a fost amorțit, ba și apa cea vrăjită s'a fost încheagat de puteai trece peste ea ca pe pod.

Atunci piticul, după ce-și înodă barba în spate ca să nu se împedecă în ea și după ce mai zise un cântec ademenitor, trecu peste apă și, cățărându-se cu unghiile de solzii de aur ai bălaurilor adormiți, trecu peste trupurile lor ce păreau a fi moarte. Intrând în grădini, rupse un fir de »rodul vieții« și punându-l în sîn se întoarse înapoi, își luă calul și porni cătră împărat pe care îl găsi pe jumătate adormit. Il sculă și îi dete buruiana spunându-i ca s'o fiarbă în roauă culeasă numai de pe boboci de trandafiri și să dea împărătesei ca să bea din apa aceasta. Își luă apoi rămas bun și se depărtă, șontăcînd și prapindu-se în cavatu-i farmecat.

Ci împăratul nici nu știu când ajunsese la curte și îndată făcu așa cum îl învățase »Stătuță« schiopul.

După nouă luni împărăteasa născu un copil așa de frumos, că și soarele când își furișă razele printre perdelele de mătăse

bătută cu aur, rămânea încremenit de atâta frumseță.

Veselia se sălășluisese acum în palatele și în inima puternicului împărat și nimeni nu pleca nemulțumit și sărac dela curtea lui.

Toată împărăția acum nu prețuia nimic pe lângă frumosul băiat care, cu cât creștea, s'a fost făcând mai mândru la chip și mai blând la inimă. Ci dacă ajunse mare, îi plăcea grozav de mult să colinde prin păduri și s'asculte cântecul păsărilor și murmurul izvoarelor și, zile de-a rândul a fost rătăcind cu câțiva slujitori prin inima codrilor bătrâni.

Și cică atâta blândețe era în făptura lui, că dobitoacele cele mai feroase s'au fost gudurind la picioare-i când îl întâlneau, plimbându-se prin desișul pădurilor. Căldura privirii lui făcea ca florile să-și deschidă boboci, împrăștiindu-și mirosul proaspăt în cale-i, iară rugul și păducelul își dădea în laturi ramurile cele ghimpoase, dinaintea pașilor mândrului voinic.

Musculițele, fluturașii, greerii și toate gânganiile ziziau încetinel, simțindu-l că se

ritori însă orașele Tir și Sidon le-au făcut o împotrivire eroică.

Negoțul Fenicienilor a fost și pe aceste vremuri înfloritor, deși nu mai era în întinderea și splendoarea lui de odinioară. El însă a decăzut cu totul, când Alexandru-cel-Mare la anul 331 înainte de Cristos a întemeiat orașul vestit *Alexandria*, în Egipt, la gurile Nilului, care există până azi și e oraș de frunte. Alexandria a devenit în curând cel mai însemnat centru comercial în Resărit și aceasta a fost lovitura de moarte pentru negoțul fenician. Frumoasele și înfloritoare orașe feniciene s-au pustiit și a perit și poporul fenician. În decursul veacurilor furtuni mari au acoperit pământul Feniciei cu năsip și azi ea este o pustietate, în care numai ici-colea se ved pe malul mării nește colibe sărăcăcioase de-ale pescarilor, în locul bogatelor și strălucitelor orașe de odinioară.

Fenicienii s-au stins, căci vai, nu pier numai oameni singuratici, ci se sting în cursul veacurilor și popoare întregi. Ferice de acele, cari și-au înseris numele cu fapte bune în cartea popoarelor...

Știri econ., comerc., jurid., industr.

Premii pentru cai de prăsilă. Comisiunea pentru prăsila de cai a comitatului Sibiu va împărți în 12 Septembrie n. 19 premii pentru caii, cari vor fi expuși în aceeași în Sibiu în piața veche a cailor. Se vor premia iepe de 4-12 cu mânzi, sănătoase și apte pentru prăsilă (9 premii), mânze de trei ani cari promet prăsilă bună (4 premii), mânzi mai tineri, sub 3 ani, în toată privința eselenți (6 premii). Caii trebuie prezentați până dimineața la orele 7 și jumătate. Taxe nu se solvesc. La zece oare va fi premiarea. Proprietarii trebuie să dovedească dreptul de proprietar. Bani vor primi numai țeranii, persoane mai avute vor primi diplome de laudă. Pe lângă premii se vor împărți și diplome: cl. I de aur, cl. II argint și cl. III de bronz. La premiere vor fi admiși numai locuitorii comitatului Sibiu. Premiile sunt în valoare de 20-70 coroane.

Academii de agricultură. Foaia oficială vestește că începând cu anul 1906/7 școalele agronomice din Debrețin, Keszthely Cluj-Mănăstur au fost ridicate la rangul de

academii. Până acum în Ungaria era o singură școală de agricultură cu titlu de academie, cea din Magyar-Óvár.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Deal.

Pentru sf. biserică gr. or. din Deal s'au colectat în America: a) prin Ioan V. Coman și Ioan Bogdan aflători în Ilasco Missouri următoarele sume:

Ioan V. Coman, Ioan Bogdan, Pavel Mihu, Luchian Negrea, Vasile Surdu, Achim Dan, fiecare câte 10 cor. Vasile V. Coman, Ioan I. Cioca, Gligor I. Petru, Pavel Bașia, Partene Mihu, Nechit Bădilă, Chirilă Negrea, Toma Bogdan, Dumitru Pescariu, Vasile Maniu, Ioan Maniu, Vasile V. Bădilă, Ioan N. Popa, Istinie Negrea și Ioan Bogdan, fiecare câte 5 cor. toți din Deal, Nicolae Preda 1 cor. Ioan Macaveiu, Ioan Iancu, din Cacova, câte 5 cor. Aron Popa, Ioan Petru Popa, Aron Cioran câte 2 cor. 50 bani, Nicolae I. Olariu 5 cor. din Cărpinișiu, Partene Poinariu din Laz 1 cor. 24 bani. Ilie Oprean din Poiana 1 cor. Vasile Albu din Lancrăm 1 cor. 24 bani, Pavel Meteșan din Săsciori 2 cor. 50 bani, Paraschiva Peliga și Ilie Alde din Seliște câte 1 cor. 24 bani și Ana Kobilarcik din Galiția 1 cor. 24 bani. — b), ear' prin Ioan Dura, Pavel Dura, Vasile I. Cioca, Ioan Stan și Nicolae Negrea aflători în Ioungstown, Ohio următoarele sume: Ioan Dura, Pavel Dura, Vasile I. Cioca, Ioan Stan, Nicolae Negrea, Ioan N. Roșca, fiecare câte 10 cor. Ioan Dăncilă, Ioan G. Dancu, Pavel Gligoraș, Ioana Gligoraș, Ioan Plitea, Vasile Bădilă, Ioan Dtru Dancu, Vasile Dancu, Costantin Cioca, Vasile Niculuș, Pavel Cioca, toți din Deal câte 5 cor. Ioan V. Dicu, Vasile Limbean și Nicolae Lăncrângean, câte 1 cor. 25 bani, Ioan Cugerian, Ioan Oprița, toți din Sas-Sebes și Vasile Faur, câte 2 cor. 50 bani, Dtru Faur 5 cor. Ioan Faur 5 cor. Vasile Tecușchi, toți din Laz, Petru Căndea, Ioan Căndea, Iacob Căndea, Stefan Căndea, George Popa, Petru Blaga, Axente Roșca, Candin Maniu, Vasile G. Bădilă, toți din Reciu, câte 1 cor. 25 bani, Savu Moga 2 cor. Simion Fulea 5 cor. ambii din Răhău, Stefan Lazăr, Ioan Lazar, Toma Rogozan, din Bărgișiu, Ioan Rogozan, din Igișdorfu-Român, și George Gridean, câte 1 cor. 25 bani, Nicolae Comșa 50 bani, Ana N. Bogdan 1 cor.

25 bani, Nicolae Cișmașiu 50 bani, Petru Cișmașiu 50 bani, toți din Galați, Vasile Groza 1 cor. George Vasii 1 cor. 25 bani, ambii din Vingard, Samoilă Armie 1 cor. 25 bani, Dtru Filip 1 cor. Nicolae Matei 1 cor. 25 bani, Ioan Hila Iacob, 1 cor. toți din Călvăsăr, Nicolae Rădu din Trapold 1 cor. 25 bani, Nicolae Gergel din Cincu-mare 30 bani, Ioan Pascu din Torieș 50 bani, Ioan Oana 1 cor. 25 bani, Nicolae Budacu 50 bani, ambii din Straja-Cârțșoara, Vasile Măgurean 2 cor. 50 bani Andrei Armaghie 1 cor. 25 bani, Avram Manu 50 bani, Franz Vasilari 1 cor. 25 bani, Ioan Popa 50 bani, Nicolae Nanu 1 cor. 25 bani, Ilie Carbanciu 1 cor. 25 bani, Silvestru Dobrilă 50 bani, Vasile Seraftin Dobrilă 1 cor. 25 bani, toți din Arpașiu, Andrei Rusalin 1 cor. 25 bani, și Andrei Savu 75 bani, din Șomărtin, Visantie Grecu din Rășinariu 70 bani, Ioan Vanga și soția din Bendorf 1 cor. 25 bani, Gligor Orga din Selindorf 1 cor. 25 bani, Nicolae Murășian, din Calvaser 1 cor. George Cucu din Bungard 5 cor. Crăciun Bucurel din Rășinariu 2 cor. 50 bani, Zaharie Urdea și soția din Șaeșiu 2 cor. 50 bani Vasile Groza din Vingard 1 cor. 25 bani, Pavel Voica 75 bani, Lazar Stoica 75 bani, ambii din Crișiu, Nicolae Stoica Man din Veneția 50 bani, Ilie Haisanu, din Șarpatoc 1 cor. Nicolae Lăncrângean și Ioan Lăncrângean, din Pianul-superior ambii câte 1 cor. 25 bani, Ioan Marta și Ioan Todor, din Pianul inferior, ambii câte 1 cor. 25 bani, Dtru Chisăliță 1 cor. Nicolae Chisăliță, 1 cor. Nicolae Paul 1 cor. 25 bani, Ioan Lascu 1 cor. Dionisie Refoi 75 bani, Ioan Nanu, 50 bani, Gligorie Temariu 1 cor. 25 bani, toți din Frăua, Dtru Baci 1 cor. 25 bani, Ioan Micu 1 cor. Nicolae Paul, Nicolae Trif, Ioan Dorca, Chiridon Dorca, toți din Agărbiciu și Aron Vintilă 1 cor. 25 bani, din Calvasăr, Ilie Drăgiu, Ilie Bogdan și Ioan Roman, câte 2 cor. 50 bani, Mihail Cioca 5 cor. Vasile Nistor 1 cor. 25 bani, Ioan Mirion, Ioan Drăgiciu, Irimie Mihu, Ioan Marta Ioan Bogdan, toți din Săsciori, Ilie Faur, Pavel Colhon, Petru Morariu și Iosif Comșia, fiecare câte 2 cor. 50 bani, toți din Laz, Nicolae Suci Stojan, Ioan Cornătan, Vasile Vasii, Ioan Drogoiu I. Ignat, George Bozdog I. Vasile, Vasile Jinariu, Costantin Muntean, Nicolae Țăran, fiecare câte 1 cor. 25 bani și Vasile Cioran I. Ioan 1 cor. toți din Vingard.

Comitetul parochial din Deal își ține de datorie a-și exprima și pe aceasta cale mul-

apropie, pe când paserile ciripeau dulce, frumoase melodii ce poartă gândul în spre cer.

Fiind-că codrii, cu toate viețuitoarele lor, s'au fost plecând înainte-i, lumea începu să-i zică »Voinicul pădurilor«.

Văzând împăratul și împărăteasa cât era de drag tuturor și simțind că inimei lui nu-i mai ajunge dragostea lor, începură a se teme ca să nu-l piardă și îl rugară să lase copacii și izvoarele că-s făcute pentru pavilele seltatice și să mai stee pe lângă împăratul ca să nvețe cum să cârmuiască întinsa împărăție.

»Dacă bunul Dumnezeu ar fi făcut pădurea, cu frumsețele și apele ei, numai pentru jivini și pasări, atunci prea ar fi fost nedrept față de oameni, răspunse el.

Auzind împăratul așa răspuns, tăcu și-l lăsă să colinde iarăși ca mai înainte.

Odată pe când se întorcea la palate iată c'auze un glas plin de dulceață, ce părea că răsară dintre frunze:

»De tine povestesc și venturile, când scutur roaua de pe flori și izvoarele când le adoarme sărutul blând al lumii; dar' nimeni,

nimeni nu poate spune cât farmec e n' făptura ta. Doar inima-mi simțește totul...«

Apoi căzu la picioarele mândrului voinic o salbă de aur, împodobită cu nestimate, care au fost lucind, de nu ți-au fost ochii s'o privească.

Și iar' se auzi glasul: »Ci dacă inima ta simte, atunci mă cată în codrii de aur, unde-i ascunsă taina vieții, ș'oi fi mireasa ta pe veci, iar' pân'atunci, ia salba-mi și se știi că de-o vei pune după gâtul alteia va fi rău de tine«.

Pe când feciorul de împărat a fost stînd buimăcit de aceste vorbe, de odată frunzișul pădurii tremură ușor și se văzură patru vântani mari cu penele de aur, ce-au fost purtând, peste vârful copacilor, un coș în chip de luntre, împletit din nuferi și strujenel în care se afla »zina codrilor«.

Părul ei negru și desprins flutura n' vînt, pe când în juru-i câțiva granguri îi apărau obrazii, albi ca de omăt, de razele soarelui, doritoare să-i sărute, ținând de asupra-i mici umbrare de flori de cicoare și răsura.

Chipul fără seamăn de frumos și echilibrat ei negrii și aprinși, făcură pe bietul voinic să rămână multă vreme cu privirile pierdute în zare, încotro dispăruse zina.

Iar' când și-a fost venit în fire, a fost luat salba de jos și punând-o în sân porni încet în spre Curțile împărătești cu cei câțiva slujitori ce-l însoțeau.

Ajungând la palate, se închise în odaia lui și nu vru să răspundă nimic nici împăratului, nici împărătesei și de geaba bieții bătrâni i-au fost acoperind fața-i aprinsă de sărutări și l-au fost rugând să le spună ce are că el suspina mereu, iar' ochi-i triști priveau pe fereastră, par'c'ar fi așteptat să mai revadă pe acela după care înotau în lacrimi.

A doua zi se duse la tatăl său și-l rugă ca să-i dea calul și armele, căci vrea ca să pornească în lume să-și găsească ursita.

Cercă bietul împărat în multe chipuri să-l înduplece, ca să nu-și pună viața în primejdie dar' toate fură de-a surda.

(Viața Lit.)

(Va urma.)

ămăta și recunoștința față de toți, cari au contribuit la aceasta colectă, iar celor cari au întreprins aceasta colectă le mulțamește pentru dragostea arătată față de sf. biserică și le dorește la toți multă sănătate și reîntoarcere cu pace la casele lor.

Nicolae Dura,
prezident.

Din Sângătin.

În urma apelului adresat de oficiul parohial gr.-or. român din comuna Sângătin, (com. Albei de Jos) constătenilor noștri din America de Nord, la stăruința colectanților Nicolae Repuntean, Ioan Demian și Nicolae Dăian, au binevoit, s'au contribue și ajute biserica noastră, ce se zidește în Sângătin următorii marinimoși donatori:

Ioan Demian 1 dolar 50 cenți, Andreiu Oana 2 d. Nicolae Jurca, Nicolae Mihu, Nicolae Mihu 1. Iosif, George Dregușan, Alexandru Mihu și Ioan Muntean 1 d. Izidor Popa 50 cenți, Nicolae Răpunțean, Ană Răpunțean, Samoilă Răpunțean, Nicolae Răpunțean, Nicolae Fărcaș, Ioan Hiciu 1 d. Ioan și Marie Hiciu 50 cenți, Ioan Cosma, Safta Cosma, Nicolae Dăian, Ioan Bozan, Visalon Chioar, Nicolae Troancă, toți din Sângătin, Ioan Pașcu 1 d. Ioan Blaga 50 c. George Doșteșan 25 c. Savu Sirbu 1 d. Pamfilie Vlad, Toma Puțian, Nicolae Puțian, Ioan Puțian 50 c. Mihailă Suci, Ioan Igna, Ioan Oțoiu, Ana I. Oțoiu 25 c. Ilie Grecu 30 c. toți din Boz. Vasile Avram 25 c. Toma Făgădar 50 c. Nicolae Bălțat 25 c. Ioan Avram 50 c. Mihailă Buhoiu 1 d. Ioan Fălămașiu, Ioan Păucean, Nicolae Fălămașiu, Onășel Bălțat 50 c. Voinea Crăciun 1 d. Mihailă Barb toți din Doștat. Ioan Nan, Nicolae Radu 50 c. Nicolae Troancă, George Stănilă, Ilie Fusoiu 25 c. Ioan Panța 20 c. Ioan Stroiă 50 c. George Stroiă 50 c. Ilie Gusan, Ilie Rău, Ioan Rău 25 c. Ioan Micu 50 c. Nicolae Muntean 1 d. toți din Ludoșul-mare. Ioan Neamțu, Moise Bratu, Ilie Opreș, George Muntean 50 c. Mihailă Dușă, Vasile Opreș 25 c. toți din Armeni, Tudor Popa, Moise Ursu 50 c. Ilie Mandravel, Ioan Cojocar, toți Apoldul-mic, Nicolae Vecerdea din Topârcea 1 d. George Neagu 50 c. Marie Lador 1 d. ambii din Pianul de sus, George Fisoiu 50 c. Ioan Barbu 25 c. din Mercurea, Ioan Câmpian din Căinari, Văsălie Stroiă din Gusu 50 c. Ioan Cătean, Ioan Crăciun, ambii din Gârbova, Nicolae Mănzariu, Nicolae Ursu 25 c. din Roșia-săsască, Manoilă David 20 c. Georg Hütter 25 c. din Păuca, Nicolae Mosora din Daneș 25 c. Nicolae David din Presaca. 1 d. Văsălie Tarcia din Rușcior Dumitru Popa, din Șeica mică, Nicolae Bursa, din Nucet 25 c. Toma Tomuța, Soroștin, Nicolae Toma 25 c. Dumitru Toma 50 c. din Dobârca. Nicolae Fărcaș, cojocari 2 d. Samoilă Bozan, 2 d. ambii din Sângătin, Demian Aleman din Săscior 1 d. Coman Severin, din Reșinari 1 dolar. — Total 60 dolari, din care suma de tragându-se porto poștal și prețul schimbului, rămâne suma de 283 cor. 60 bani, care a intrat la epitropia parohială din Sângătin, având a se folosi pentru scopul indicat.

Pentru ofertele marinimoase, subscrișii, le exprimăm tuturor, sincerile și călduroasele noastre mulțămite.

Ioan Dăian,
paroh gr.-or.

Dumitru Oana,
epitrop.

NOUȚĂȚI.

Bani români. La Buzău (România) s'au găsit, cu prilejul unor săpături, 78 de bucăți de bani români, de argint, de pe timpul împăratului Traian și a regelui Decebal. Bani

sunt de mare preț istoric; pe unii din ei este chipul lui Traian, iar pe unul, mai mare e figura lui Decebal.

„Sirio”. Din Cartagena (Spania) s'au scris, că după constatările oficiale cu prilejul cufundării vaporului „Sirio” s'au înecat 177 de oameni, ceilalți au fost mântuiți.

Tragedie familială. În Cristian (I. Sibiu) economul sas Binder trăia rău cu mama sa din pricină, că ea năcăjea pe noră-sa. Săptămăna trecută Binder eară s'au certat cu mama sa și în mânia sa a tocat o în cap cu o bardă. Bătrâna a murit îndată. Binder de spaimă s'au spânzurat.

Prigonire. În comitatul Făgărașului au fost aplicați până acum ca vigili silvanali (pădurari) Români, fii de ai comitatului. Acum „domnii” dela cârma comitatului încep a-i înlocui cu nește venetici, de neam unguresc. Acum de curând fiind vacante cinci posturi de pădurari comisia silvanală a ales la posturile aceste cinci Magiari venetici, din com. Trencin, cu toate că la aceste posturi au concurat și Români din comitat, deplin calificați.

În comisia silvanală deputatul Dr. Nic. Șerban a protestat contra acestei purcederi și s'au luptat pentru pădurarii Români, dar fiind singurul Român în comisie, a fost majorizat cu voturile. — Deputații noștri trebuie să aducă în dietă asemenea cazuri.

Constituții. După ce Țarul și principele Muntenegrului au dat constituție țerilor lor, vin și alți domnitori din Asia să-i urmeze. De curând Șahul Persiei a dat constituție parlamentară Persilor. Persii vor avea parlament, la care vor lua parte prinții casei domnitoare, fruntașii țerii, preoțimea înaltă și reprezentanții neguțătorilor și industriașilor. Aceasta hotărâre a Șahului a produs mare bucurie în Persia. Mai multe orașe au fost iluminate.

Tot pe calea aceasta se face probă acum în o parte a Chinei. Foaia Morning-Post e informată, că Iuan-Sikkai guvernatorul celei mai de frunte provincii chineze, Cili, voeste să dea constituție provinciei, să vază cum se vor simți Chinezii cu alegeri de deputați, cu parlament și cu dispute parlamentare.

Fluidul de turiști al lui Kwizda (fricțiune aromatică). Au efect neasămănat de dător de putere și vificător, după ture mari și încordate fricțiunile membrelor cu fluidul Kwizda, marca șerpe (fluid pentru turiști). Acest mijloc e cu efect sigur și se nu lipsească din nici un echipagiu-turistic.

Industria patriotică. Încă nu este un an de când firma cu renume bun Iacob Uhl și fii din Sibiu, au ridicat pe lângă marea lor brutărie, provăzută cu cele mai moderne mașini și cuptoare-etage de copt — o fabrică de aluaturi de oue și deja ea s'au dovedit de mică și a trebuit mărită. În aceasta fabrică se pregătesc maccaroane, aluat pentru supă, tăieței, steluțe etc. etc. în o calitate foarte bună, cu care nu se pot măsura fabricatele de felul acesta din patrie și cari stau alătura, ba în privința bunătății întrec și pe vestitele produse franceze și italiene. Cine cercetează aceasta fabrică, se va convinge, că în ea se folosește cea mai bună făină, cele mai proaspete oue în mari cantități și toate acestea se prelucră și pregătesc cu cea mai mare pricepere de specialist, cu îngrijire și mare curățenie. Aceste contribuie, ca produsele acestei fabrici se răspândească atât de mult și se fie atât de plăcute.

Tălhari pe tren. În trenul, ce mergea Miercuri, săptămăna trecută dela București către Galați s'au urcat niște hoți și au ucis pe conductorul vagonului cu poșta Georgescu, voind să fure banii poștei, cam un milion de lei. Mașinistul văzând primejdia, a mânăat trenul cu o repezi iune groaznică până la Buzău, așa că hoții n'au putut sări până la stație. Aici ei au fugit, dar unul din ei, Amărescu, fost mai nainte șef de gară, ajungând sub roatele unui tren, i-au fost tăiate picioarele. Bani poștei hoții nu i-au putut lua.

Pentru biserica din Boz. Vrednicul fruntaș și fost epitrop bisericesc gr.-or. dnul Simion Moldovan din Alba-Iulia, văzând neajunsurile împreunate cu zidirea bisericii nou-gr.-or. din Boz, a binevoit a plăti pe seama bisericii noastre, crucea cea mare cu glob și bronz alb, de pe vârful turnului bisericii nou-gr.-or. în preț de 25 fl. Pentru aceasta faptă nobilă și vrednică, subsemnatul, în numele întregului nostru popor gr.-or. mă simț dator a-i exprima și pe calea aceasta cea mai adâncă mulțămite, Dzeu să-i răsplătească înzecit această jertfă și dar adus întru mărirea lui Dzeu. — Ioan Stăngu, paroh gr.-or.

Un gendarm nebun. Gendarmul Stefan Kis Kovács de pe pusta Luda lângă Szabadka a înnebunit fără de veste în o noapte din săptămăna trecută. El a ieșit din căsarmă de gendarmi luându-și cu sine pușca și preste o sută de cartușe. Pe pusta și în satul învecinat Horgos a început să puște pe cine întâlnea în cale. A pușcat pre-o 80 de gloanțe și a ucis trei oameni, iar pe vre-o 14 i-a rănit. În curând a plecat după el patrula de gendarmi și găsindu-l l-au provocat să se predea. Nebunul însă a pușcat și asupra gendarmilor, dar n'a nimerit pe nime. Atunci gendarmii asemenea au dat foc și nefericitul nebun a fost ucis de un glonț.

Cântecul poporal în Austria. Cu acest titlu va apare în curând o carte mare, care se va ocupa cu cântecul poporal ale tuturor popoarelor locuitoare în Austria. Pentru cântarea poporală la Români a fost numită de ministerul cultelor și instrucțiunii publice o comisiune, din care fac parte mai mulți Români din Bucovina, între cari amintim pe dnii, Tem. Bocancea sen., Leonida Bodnărescu, Dimitrie Dan, Tudor cav. de Flondor, Nicu cav. de Flondor, Simion Fl. Marian etc.

Falșificatori vechi de bani. În palatul Dogilor din Veneția s'au găsit ziduite în pătate actele unui proces contra unui francez, Ioan Rabol și soți, cari au falșificat bani. Actele sunt din 1664 și lângă ele s'au găsit și mulți bani falși. Rabol a fost soldat în armata venețiană, dar perzându-și o mână în resboiu, îi s'au dat voie să cerșească în Veneția. El însă în însoțire cu un alchimist și cu un meșter de puști, a început a face bani falși, dar au fost prinși. Acum se studiază actele (protocoalele) aflate, ca să se vază mersul și sfârșitul procesului.

Aviz notarilor și candidaților de notari români. „Gazetei Trans”. îi se scrie, în comitatul Albei de Jos, cercul Blajului s'au înființat 2 cercuri notariale nou-gr.-or. cercul Cergăului-mare cu sediul în Cergăul mare consător din comunele Cergăul-mare, Cergăul-mic și Lupu. Al doilea cerc e Roșia de Săcaș cu sediul în Roșia de care aparțin comunele: Tău și Roșia de Săcaș. Aceste două cercuri sunt pe cale de a se da în concurs. Ele se compun din comune curat românești și fiind aceste două cercuri notariale foarte bune ar fi de dorit ca să se capete doi Români cinstiți și iubitori de muncă și fiindcă alegătorii nu sunt încă de nimenea angajați, ar fi de dorit ca cei ce ar vrea să concureze încă de pe acum să se recomande prin cercuri, pentru ca alegătorii de timpuriu să se poată informa despre onestitatea și conduita fiește cărui concurent. Candidații români pot fi siguri de reușită.

Controlă militară. În toamna asta nu va fi controlă militară. Ministrul de honvezi aduce la cunoștință publică știrea, că anul acesta rezerviștii dela armata comună și honvezi, nu vor avea să se ducă la controlă militară obicinuită.

Sunt rugați toți aceia, cari comandă ceva dela vre-o firmă pe baza inseratelor noastre, să scrie în scrisoarea de comandă la firmă, că inseratul l-au cetit în „Foaia Poporului”.

Procesele ministrului Iekelfalussy. Săptămâna trecută s-au pertractat în Budapesta procesele, ce le-a intentat Kovács ministrului de honvezi Iekelfalussy, pentru 166 și 700 cor. și afacerea cărora a făcut atâta zgomot în foi și în public. După ascultarea martorilor judele Hofer a respins pe Kovács cu pretenșiunile sale și l-a osândit la plățirea speselor de proces. Kovács a făcut recurs!

*

Stipendii. Consistoriul din Blaj publică stipendiile vacante pentru studenți universitari, studenți de gimn. eleve de școale de fete etc. din 21 de fundațiuni. Terminul de concurs este 15 Sept. c. Concursul pentru toate este publicat în foaia din Blaj, »Unirea«, Nr. 34 dela 18 Aug. a. c.

*

Sultanul și Șahul. Amândoi acești domnitori din Resărit au fost bolnavi. Sultanul din Constantinopol acum însă e mai bine și a trecut preste ori ce primejdie, pe când despre Șahul Persiei stirile mai nouă din Teheran vestesc, că trage de moarte, ba prin oraș s'a răspândit știrea, că Șahul ar fi și murit.

*

Cutremur mare de pământ. În partea apuseană a Americii de sud a fost Joi seara săptămâna trecută un grozav cutremur de pământ, care a făcut mari pagube și între altele a ruinat marele oraș Valparaizo din țara Chile. Deși poate catastrofa n'a fost așa de îngrozitoare, ca în San-Francisco, totuși ea are multă asemănare cu aceea. De odată cu cutremurul s'a ivit și focul, ca în San-Francisco, care a făcut mari pagube. Numărul morților este vre-o 500. În oraș domnește mare lipsă de mâncare și apă. — Valparaizo are 200 mii locuitori, mai cu seamă Spanioli și e oraș comercial, așezat pe malul mării. Cutremurul a făcut pagubă și în orașul Santiago, capitala Chilei.

*

Convocare la a IV-a adunare generală a »Reuniunii femeilor române greco-catolice din Zlatna«, ce se va ține în 28 August st. n. 1906 (ziua de Santa Maria mare) la 4 ore după amiază în biserica gr.-cat. din Zlatna, la care adunare cu stimă se invită toate membrele și toți membrii Reuniunii. La ordinea zilei sunt 12 puncte. — Elena Albini, președintă. Constantin C. Irimia, secr. interimal.

*

Societatea noastră de teatru, cum am vestit și în numărul trecut, își ține adunarea generală anuală în Lipova, Marți și Miercuri, în 28 și 29 Aug. n. c. Comitetul executiv compus din dnii Dr. A. Halic, Dr. A. Cioban, Dr. C. Missits, Dr. A. Brădean și Dimitrie Roman, a adresat un apel călduros către publicul român, în care îl îndeamnă să participe în număr cât de mare la adunare și la serbări și să spriginească societatea. Apelul încheie astfel:

Din acest prilej sărbătoresc se va aranja un șir întreg de festivități; teatru, concert, petrecere cu dans, excursiuni etc. Concursul distins al artiștilor noștri dramatici în frunte cu domnul Zaharie Bărsan, al domnișoarei Valeria Popp, cântăreața de frumos renume, al bursierului societății domnul Aurel P. Banușiu, — garantează despre nivelul înalt al lor.

Oaspeții se se înștiințează la comitetul central de încvartirare. Dimitrie Roman

gele Ungariei; c) la 2 ore banchet la »Archiducele Iosif«; d) seara la 8 ore concert cu reprezentațiune teatrală în sala hotelului »Archiducele Iosif«.

3. Mercuri, în 16/29 August: a) la 9 ore a. m. ședința a II-a tot la »Regele Ungariei«; b) Mercuri seara la 8 ore petrecere cu dans la »Archiducele Iosif«.

4. Joi, în 17/30 August: Eventuale excursiuni. —

Atragem și noi luarea aminte a publicului nostru asupra adunării și în deosebi rugăm pe țeranii noștri din jurul Lipovei să ia parte la adunare și la serbări, căci multe bune vor învâța și multe frumoase vor vedea.

În legătură cu aceste amintim, că în vederea adunării a apărut: Anuarul IX al Societății pentru fond de teatru român, pe anul 1904/5 — o carte frumoasă cu date despre starea societății și mișcarea teatrală la noi, despre care vom mai vorbi în nrul viitor.

*

Din Făget. În Nr. 29 de la 29 Iulie c. al foaiei noastre am dat în rubrica »Din public« un răspuns al dlui preot Alexiu Trif, în care voiește a se scuza față de cele ce îi s'împuță în nr. 22 al »Foaiei Poporului« în o corespondență, signată »Un participant«. Dl. învățător Ioan Velicea, simțindu-se atacat prin cele scrise de dl. Trif, răspunde acum cu o scrisoare chilometrică, pe care din pricina lungimei ei nu o putem publica în întregime, ci îi dăm pe scurt înțelesul.

Dl Velicea zice, că cele publicate de dl Trif sunt neadevăruri »începând de la primul aliniat și până la cel din urmă«. Dl Velicea apoi susține, că dl Trif ar fi zis odată cătră un tânăr învățător, că »da de l-om putea mișca de aici« (adecă pe dl Velicea) și de aceea e mânios pe dânsul, că nu poate »să-l miște«, pentru-că »sunt cinstit și iubit de acest popor« (Noi de aceasta ne bucurăm. Red.) »Să-și noteze preotul Trif — zice mai departe dl Velicea — că au trecut timpurile acele, când popa folosea pe învățătorul, ca pe o unealtă oarbă, până și în afacerile sale private«.

Dl Velicea apoi arată, că în decurs de 9 ani, în fiecare an preotul Trif i-a dat la cerere certificatele cele mai bune despre purtarea morală și despre progresul eminent cu băiații — astfel deci nu poate fi vorba de ceva neglijență, la care face aluzie dl Trif. În fine dl Velicea aduce laude meritate locuitorilor din Făget, cari în frunte cu dl notar Eugeniu Bianu și fără ajutorul părintelui Trif, și-au ridicat trumosul edificiu școlar.

*

† **Krieghammer.** Fostul ministru comun de război al împărăției noastre, baronul Krieghammer a reposat în Ischl, în vârstă de 74 de ani. El a fost ministru de război între anii 1893-1902.

*

Foc de pădure. Pădurea de brad dintre satele Csikszentmárton și Csikfalva din Săcuime s'a aprins și arde de câteva zile. Au eșit satele să potopească focul, dar stingerea merge cu greu, fiind lipsă de apă. Focul produce multă pagubă.

*

câți-va ani înămoilă Grün, din America

Numeroase casuri de otrăvire se nasc din constipație. Fiecare persoană, care suferă de scaun neregulat, vârtos, adună în intestine necurățenii, cari constau din resturi de nutreț semi-putrede și cari corump și discompun sângele. În apa minerală amară »Franz Iosif« este dat omenimii un product natural de lăcsat, care se poate lua un mijloc ideal de lăcsare, căci se poate lua an de an, fără să-și pearză efectul și fără a îngreua stomacul și intestinalele.

Scrisori nenumărate de recunoștință, între cari de la cei mai escelenți medici, documentează acest adevăr.

Să se ceară deci în farmacii, drogherii și neguțătorii de ape minerale espres

»Apă amară Franz Iosif«.

Producțiuni și petreceri.

În Gurariului.

Reuniunea femeilor din Gurariului invită la petrecerea de vară, pe care o va aranja la 15/28 August a. c. (sf. Mărie) în grădina școalei gr.-or. din loc; la caz de timp nefavorabil petrecerea se va ține în edificul școalei. Invitări speciale nu se fac. Inceputul la 1 oară p. m. Contribuțiile benevole se vor cuita pe cale ziaristică. Venitul curat e destinat fondului reuniunii, menit pentru înfrumusețarea bisericii și a școalei gr.-or. — De victuale e îngrijit.

În Uioara.

Tinerimea meseriașilor români din Mureș-Uioara aranjează o petrecere de vară, la 28 August n. în ziua de Sănmărie, în hotelul contelui Teleki. Venitul curat e destinat pentru a se cumpăra cărți și costume pentru teatru.

În Avrigh.

Tinerimea română din Avrigh aranjează o producție teatrală-declamatorie în 15/28 August 1906 (sf. Marie) în sala hotelului comunal din Avrigh. Venitul curat este destinat pentru scopuri filantropice.

Program: 1. »Rugămintea din urmă«, de G. Coșbuc. 2. »Despre buna înțelegere«, dialog de M. Drăgan. 3. »Țiganul în căruță«, de Emanuile Suciu. 4. »Rusaliile«, vodevil într'un act de V. Alexandri. — După producție joc.

Se poate căpăta în tot locul

Kalodont

68 24-42 a lui Sarg

cremă de dinți neînnoșurat de lipsă, păstrează
dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

D. Mărch. în Oarța I. Abonamentul fiind plătit pe anul acesta, suma trimisă am luat-o pe jumătatea anului viitor.

Aur. D. în Șerc. Lucrarea e bună și ve rugăm să o lăsați spre publicare. Va veni preste 2-3 nr.



Kaiser-Borax

97 4-5

Pentru îngrijirea frumseții și sănătății.

Boraxul-imperial împrumută pielii gingașie și vioiciune, o face albă, este excelent pentru îngrijirea gurii și a dinților, oferă mari ușurări la catar și răgușală. Kaiser-Boraxul face moale ori-ce apă și este mijlocul cel mai bun pentru curățirea pielii. Precauțiune la cumpărare! Numai veritabil în cartoane roșii, cu 15, 80 și 75 fileri, cu instrucție amănunțită. Nici-când desfacut!

Singurul fabricant pentru Austro-Ungaria: GOTTLIEB VOITH, VIENA III/1.

Publicațiune.

Am onoarea a face cunoscut preastimatului public din Sibiu și jur, că 'mi-am mutat

ascuțitoria mea artistică

din Viena la Sibiu. Aici se efectuează briciuri, foarfeci și toate uneltele și instrumentele cu cunoștință de specialist și pe lângă prețurile cele mai ieftine. Ca specialitate țin întotdeauna un deposit bogat de briciuri engleze, cu ascuțis concav prima și toate utensiliile pentru barbieri și friseri. La aceste fac atenți în deosebi pe aceia, cari se rad singuri. Comande postale se efectuează în 3 zile.

Rugându-mă de spriginul binevoitor, semnez

Alexandru Exner, ascuțitor artistic
Pământul-mic 13.

187 1—10

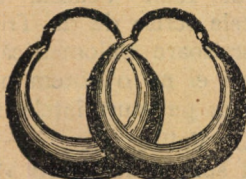


Nr. 4017 A

IULIU ERÖS

Sibiu — Nagyszeben.

Novități în toate soiurile de **orologe, juvaere, artioți de aur și argint, cadouri de nuntă și botez, inele de fidațare gata, cercei, lanțuri de orologe, brățare, utensilii pentru biserici și masă, obiecte de lux de toate soiurile în aur și argint.**



Nr. 8800



Nr. 9190

161 b—

Nr. 4017 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coveriș dublu tare 12 cor. Detto în aur 42 cor. — Nr. 4017 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni, cu coveriș dublu tare, cu diametru de 45 milimetri, 14 cor. — Nr. 4017 C. Orologiu de argint nou Remontoir pentru domni, cu coveriș dublu tare 7 cor. 50 fil. — Nr. 8800. Cercei de aur veritabil 14 carate 8 cor. Detto ceva mai mici 6 cor. Detto în argint, foarte gros aurit 3 cor. — Nr. 9.90. Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imitație cor. 11. Detto în aur nou de 6 carate 6 cor. Detto în argint și gros aurit 2 cor. 50 fil. — Fiecare obiect de aur sau argint e esaminat oficios și proba oficioasă vizibilă esact, afară de aceea se garantează în scris, că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco.

RECLAMA

permanentă, cu scop și practică este sufletul, factorul dător de viață pentru ori-ce fabrică, întreprindere comercială, industrială și de negoț. Cum, unde și când se poate insera mai cu efect, mai bine și mai ieftin se poate afla în

Espediția de anunțuri
Iuliu Leopold

Budăpesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștientiositate, punctualitate și ieftin publicarea inseratelor și reclamelor în toate foile și călindarele din Budapesta, provincă și străinătate. Planuri și prelim. de spese gratis.

Vin de masă escelent

la cumpărare de cel puțin 50 de litre, l.tra cu 34 fil. oferă 140 10—10

negustoria de vin

IOSIF SCHULTZ

Sibiu, strada Urezului 20.

AMERICA.

Plecarea din **Havre**
în fiecare Sâmbătă.

Bilete de călătorie prin
linia franceză.

Trimitere bună și repede. Intreținere escelentă inclusive vin și licher. Bilete de călătorie pentru căile ferate americane la ori-ce stațiune cu prețuri originale. 182 2—13

Informații mai detaliate gratis și franco prin

linia franceză

VIENA IV. Weyringergasse Nr. 8.

Fabrică de casse.

Subscrișul îmi iau voie a face atent p. t. publicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire om. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din afară, să nu se lăseze de mină în co-



+ 50 cruceri +

să-mi trimiți d-ta, pentru cari eu îți espedez îndată franco și discret 3 bucăți de cele mai fine specialități pariziene de gumi. 6 bucăți 85 cruceri, 12 bucăți fl. 1.50 (și marce postale). Cadou dragălaș se alătură. Specialist: **Hugo Lövin**, Viena VI. Mollardgasse 26 F. 185 2-2

Doi băieți

din o casă bună se primesc în lucrătoreea de cismărie și ghetărie la subscrisul

TEODOR MOLDOVAN

Str. Gușteritei Nr. 85 158 6-6
Sibiu — Nagyszeben.

De esarëndat.

În Brad (l. Sibiu) se esarëndează prin licitație, pe mai mulți ani o casă, aflătoare în mijlocul comunei, lângă drumul de țeară, acomodată pentru orice ocupație, constatătoare din 3 odăi de locuit, culină de iarnă și de vară, 2 pivnițe, cămară și magazin pentru lucate, împreună cu o curte mare și edificii economice, 4 grajduri, șopuri, șură și grădină mare de pomel. Se poate vedea în fiecare zi. Licitația de esarëndare se ține în 2 Septembrie 1906 la 2 ore după prânz.

186 2-3

Informații se pot afla la
Cristian Kraus Nr. 64.

Glivaergiu și graveur A. MORAWETZ

Strada Cienădiei 14. SIBIU Strada Cienădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de **gluvere, aur, argint și argint de China.**

= Cea mai renumită negustorie de aurării. =

Deposit de **oroloage de Geneva** de aur și argint de cele mai fine pentru domni și dame.

Atelier propriu pentru lucrări nouă și reparaturi. 15 38-

= Serviciu real. Garanță conștiințioasă. =

Un învățăcel român

care cunoaște și limbile maghiare și germane, din casă bună, cu cel puțin IV clase gimnasiale ori reale, se angajează în condițiuni favorabile în prăvălia de coloniale și delicatose a dlui

Victor Onițiu

160 2-3

comersant, Sibiu.

Sirup de smeură

producție proprie

per chilo Cor. 1.50

la cumpărare în cantitate mai mare mai ieftin în proporție corespunzătoare, se poate căpeta la

Victor Jauernig

Strada Morii. 180 2-10

Cărți postale ilustrate cu

Sport

Flori

Artistice

Peisage

Porturi populare

și

Cărți postale umoristice

în asortiment foarte bogat.

Tipografia MELTZER

SIBIU

Strada Măcelarilor Nr. 12.

Revânzătorii capătă rabat.

Glasura pentru padiment

a lui Nejedly

este cea mai durabilă și cea mai ieftină.

Lustruirea se uscă numai decăt.

Deposit: 193 1-6

Ludovic Fuchs.



Apa amară este singurul mijloc natural de laxat, plăcut de luat.

45 14-25

ECOURI.

A apărut

Albumul în amintirea jubileului de 40 de ani de glorioasă domnie a
M. S. Regelui Carol I.

Cine dorește a avea o amintire frumoasă, să-și cumpere acest album, care este în limba română, germană și franceză, și costă 1 leu, ear' ediția de lux 2 lei. Se găsește de vânzare la toate librăriile și la editor, dl IG. HERTZ, București, sub hotel de France.

176 2-3

Nu numai să cetim

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin Steekenpford

dovedit de bun, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai nainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieți) ca să avem un teint alb și liber de pistru, cum și o culoare delicată a feții.

Să află bucata cu 80 fileri în Sibiu la:

Farmacile la »Urs«, Piața-mică, A. Rummler, str. Turnului. C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cienădiei, I. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cienădiei, str. Gușteritei, Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cienădiei, Carol Arz, str. Cienădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher. 86 21-50

Carol Albert

croitor de cavaleri

Sibiu

Strada Faurului Nr. 2

recomandă p. t. publicului

pentru saisonul de vară

● ● noutățile ● ●

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente, precum: Sacko, Jaquete, fracuri și haine de salon, cu prețuri — foarte moderate. —

În casuri de urgență confecționez un rînd complet de haine în timp de 24 ore.

159 6-52



Bandage patentate pentru hernie

priv. imp. reg.

fără arc pe corp, cu arc pe pelotă.

Lei 14 buc. pe o parte » 22 » pe amb. părți Indicațiunea măsurii.

1) Incunjurul șoldului în centimetri; 2) Unde este hernia: la stînga, la dreapta sau în ambele părți; 3) Mărimia aproximativă a herniei: d. e. ca un ou de găscă, un ou de găină sau ca un pumn, etc. etc.

Această nouă construcție de bandage pentru hernie o pot recomanda ca cea mai **sigură, practică și comodă** ori-căruia care suferă de hernia cea mai gravă și îndelungată și chiar aceleia, care are ocupație grea. E recunoscută cu laude de toate autoritățile medicale și foarte bine recomandat.

O. NEUPERT NACHFOLGER

fabriică de bandage

Viena I., Graben 39 A (în interiorul Trattnerhof)

Se espedează prompt cu ilustratul mod de întrebuințare contra ramburs. Prospecte gratis la cerere. 191 1-12

Nr. 1395/1906 not.

192 1-2

Publicațiune.

Comuna politică **Colun** (comit. Făgăraș) va esarênda pe calea licitațiunei publice pășunatul de iarnă »Luncă« și »Plutele« cu 360 cor. prețul strigării.

Licitațiunea se va ținea în 11 Septemvrie st. n. a. c. la 2 ore p. m. în cancelaria comunală.

Colun, în 18 August 1906.

Alexandru Comșia
not. cerc.

Publicațiune.

Din cauza relațiunilor familiare subscrisul îmi vînd proprietatea mea din comuna **Călvășer** (Kaltwasser, Hidegviz), constătătoare din 100 jugere clasa I. arător și livadă, 20 jugere pădure și o moară de apă cu 3 pietri, împreună cu locuință și zidiri economice, toate în stare bună și pe lângă modalități de plată foarte favorabile. Posta și stațiunea călei ferate Nagyselyk (Șeica-mare), depărtare 1/2 kmtr.

Nathan Kappel
proprietar.

181 2-3

Nr. 1282/1906 not.

189 1-2

Publicațiune.

Pentru edificarea școalei comunale și cuartirului învățătoresc din **Scoreiu** (com. Făgăraș) se va ținea licitațiune minuendă în 2 Septemvrie st. n. a. c. la 11 ore a. m. în cancelaria comunală. Prețul strigării este 9201 cor. 26 fil., dela care doritorii de-a licita au a depune 10% vadiu.

Condițiunile detaliate, planul și preliminarul de spese se pot vedea în orele oficiale la senatul școlar și oficiul notarial.

Licitațiunea se face și verbal și cu oferte.

Scoreiu, în 19 August 1906.

Alexandru Comșia m. p.
notar cercual și preș. scaunului școlar.

Un învățăcel.

Caut un învățăcel la o moară cu benzin, pe trei ani capetă cost și haine. Caut și o calfă la această moară.

Doritorii se scrie la

188 1-2

Stan Bădilă

Boieza p. u. Nagy-Talmács.

Metale (mineraiuri)

în fer, aramă, zinc
cumpăr cu bani gata pe lângă invoieli
pe mai mulți ani.

Hermann Biermann

190 1-3

Breslau VIII.

Acordarea de clavire și reparaturi.

Ludovic Etter**Sibiu, strada Cisnădiei 6.**

Cunoștințele mele muzicale, cum și tehnice de mai mulți ani, pe cari 'mi-le-am însușit în fabricile de clavire din Viena, asemenea și o praxă estinsă mă îndreptătesc a asigura, că voi corespunde tuturor cerințelor onoratei clientele.

Fiindcă eu fac călătorii din timp în timp în cele mai multe locuri din comitatele Transilvaniei, așa rog pe onor. intereseți eventualele însărcinări resp. înștiințări a 'mi-le comunica sub adresa de mai sus, ca ocazional să merg pe acolo și să pot face serviciul.

Mijlocire de procurare de instrumente none din primele fabrici din țară și străinătate.

172 2-6

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie
ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru
căroțat, călărit, vînat, sport și voiaj, poelăzi
și procovături, portmonee și bretele solide

și alte

31 16-26

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)
permanent în deposit.

Toate articolele din brânșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin poștă se efectuează prompt și conștientios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până
la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.

P. T. Domnilor, cari la toamnă intră în serviciul militar, ca
voluntari îmi permit a le recomanda cu căldură

stabilimentul meu de uniforme și de
vestminte pentru domni.

In acest stabiliment se pregătesc
toate soiurile de uniforme,
pe lângă serviciul cel mai
conștientios și reel și
cu prețurile cele
mai culante
și mai solide.

LUDOVIC**FERENCZ**

stabiliment de uniforme
și de vestminte pentru domni.

SIBIU, strada Cisnădiei 33.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 37 -52

— întemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii),
asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și exploziune, —
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: 90,981.088 coroane. Capitale asigurate asupra vieții: 9,125.898 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,077.718 75 c. pentru capitale asig. pe viață 3,568.863 37 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I.,
și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela
subagenții din toate comunele mai mari.